FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 187 — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recensement} No. 10 — {in / dans} Quebec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ernest Robitaille — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRM
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou de hors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "at woollen mills", "at foundry", "at store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "aux moulins à laine", aux "fonderies", aux "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou de métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Time lost during 1910 through sickness, accident, etc. / Temps perdu en 1910 par maladie, accident, etc.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age, Common School, Collegiate, University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans, écoles communes, collèges, université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Unite		Frederic Alexandre	489 St Jean	M.	Fils	S	Janv	1906	5	Québec			Français	Canadien	Cath R.C.																								
"		Emile	"	"	"	"	Août	1908	2	"			"	"	"																								
"		Alexandrine	"	F.	Fille	C	Avril	1901	1	"			"	"	"																								
53	54	Royer Théophile	487 "	M.	Chef	M	Juillet	1870	35	"			"	"	"	Agent d'assurance		10-4-07	S.		Métropolitaine	52		48		650.00			1000.00	35	22.00		Can	Can	F.F.A.			
"		Elmire	"	F.	Epouse	M	Janv	1874	37	"			"	"	"																								
"		Thomas	"	M.	Beau fils	C	Mars	1903	8	"			"	"	"																			10	"	"	F.			
"		Blanche	"	F.	Belle fille	C	Juillet	1901	9	"			"	"	"																			10	"	"	F.			
"		Thomas	"	M.	Fils	C	Mai	1901	10	"			"	"	"																			10	"	"	F.			
"		Charles	"	"	"	C	Sept	1903	7	"			"	"	"																			10	Can	Can	F.			
55		Bessy Joséphine	487 "	F.	Chef	V	Juin	1850	60	"			"	"	"	Aucune																							
"		Marie	"	"	Fille	C	Mai	1879	38	"			"	"	"	Modiste		7-5-8.5	Pf		Mamaroneck	25		60		100.00							Can	Can	F.			
"		Talandeau Ernest	"	M.	Gendre	C	Sept	1872	38	"			"	"	"	Commis Shipping		5-5-6.2	S.		Nouvelle	52		60		240.00							"	"	F. A.			
56		Racine Albert	487 "	"	Chef	M	Juin	1874	37	"			"	"	"	Corroyeur		6-5-6.5	S.										5000.00	24	140.00		"	"	F.			
"		Anne	"	F.	Epouse	M	Juillet	1877	34	"			"	"	"																			"	"	F.			
"		Roxame	"	"	Fille	C	"	1902	8	"			"	"	"																			10	"	"	F.			
"		Marguerite	"	"	"	"	Mai	1906	6	"			"	"	"																			10	"	"	F.			
"		Alvine	"	"	"	"	Août	1907	3	"			"	"	"																			—	Can	"	F.			
"		Gabrielle	"	"	"	"	Juillet	1910	1	"			"	"	"																			—	—	—	F.			
57	57	Boily Joseph	"	M.	Beau fils	M	Oct	1853	57	"			"	"	"	Journalier		3-3-5.5	S.		Hotel de ville	52		60		510.00							Non	Non	F.			
"		Hélène	"	F.	Epouse	M	Janv	1857	60	"			"	"	"																			"	"	F.			
"		Napoléon	"	M.	"	C	Déc	1890	21	"			"	"	"	Cornoyeur		5-5-6.5	S.		Kaufmann	52		60		510.00							Can	Can	F.F.A.			
"		Marie A	"	F.	"	C	Mai	1899	23	"			"	"	"	Machiniste		6-5-7.5	S.		Mais. Shaun	52		48		240.00							"	"	F.			
"		Blanche	"	"	"	C	Déc	1904	17	"			"	"	"	"		5-5-6.5	S.		" "	52		48		180.00							"	"	F.			
58	57	Lagné Albert	483 "	M.	Chef	M	Sept	1880	30	"			"	"	"	Examinateur de salle		5-5-6.5	S.		Parlement Ott	52		48		800.00							"	"	F.F.A.			
"		Marie	"	F.	Epouse	M	Fév	1882	29	"			"	"	"																			"	"	F.			
"		Jean Baptiste	"	M.	Fils	C	Juin	1907	3	"			"	"	"																			—	—	—	—			
"		Lorenzo	"	"	"	"	Déc	1909	1	"			"	"	"																			—	—	—	—			
58		Landreau Ezéar	483 "	M.	Chef	M	Avril	1858	74	"			"	"	"	Rentier																		Non	Non	F.			
"		Marie	"	F.	Epouse	M	Janvier	1850	60	"			"	"	"																			Can	Can	F.			
59		Boily Alfred	483 "	M.	Chef	M	Oct	1874	36	"			"	"	"	Dessin		5-5-6.5	S.		Imprimerie	52		48		720.00			1600.00	30	20.00		"	"	F.F.A.			
"		Adeline	"	F.	Epouse	M	Fév	1856	55	"			"	"	"																			"	"	F.			
"		Mathilda	"	"	Fille	C	Sept	1877	33	"			"	"	"																			10	"	"	F.			
"		Napoléon	"	"	"	C	Oct	1901	7	"			"	"	"																			10	"	"	F.			
"		Marie A.	"	"	"	C	Juin	1908	2	"			"	"	"																			—	Non	Non	F.			
"		Edouard Edgard	"	"	Logeur	V	Juillet	1860	50	"			"	"	"	Journalier		2-2-5.0	S.		Manufacture	52		60		450.00							Non	Non	F.			
"		Blanche	"	"	"	C	Sept	1882	24	"			"	"	"	Modiste		2-5-6.0	S.		Maison privée	40		60		180.00							Can	Can	F.			
59	60	Ferguson Joséphine	461 "	"	Chef	V	Nov	1844	62	"			"	"	"	Réverend		Salaire															"	"	F.F.A.			
"		Joseph	"	M.	Fils	C	Mars	1877	22	"			"	"	"	Machiniste		6-5-6.5	S.		Pont Rouge	52		60		360.00							"	"	"			
"		Georgiana	"	F.	Fille	C	Nov	1879	20	"			"	"	"	Stenographe		5-5-6.5	S.		Bureau Mines	52		42		480.00							"	"	"			
"		Adelaide	"	"	"	C	Mai	1877	34	"			"	"	"	Infirmière		9-5-6.5	S.		Hospital	52		72		300.00							"	"	"			
"		Kate	"	"	"	V	Mars	1883	28	"			"	"	"	Stenographe		5-5-6.5	S.		Ste Catherine	52		42		360.00							"	"	"			
"		Constance	"	"	"	V	Sept	1885	25	"			"	"	"	"		5-5-6.5	S.		Richmond Mines	52		42		440.00							"	"	"			
"		Lillie	"	"	"	C	Sept	1887	22	"			"	"	"	"		5-5-6.5	S.		Fonderie	52		60		480.00							"	"	"			
"		Isabelle	"	"	"	V	Oct	1888	21	"			"	"	"	"		5-5-6.5	S.		Fonderie Angus	52		48		300.00							"	"	"			
60	61	St Laurent Paul	459 "	M.	Chef	M	Juillet	1857	54	"			"	"	"	Pilote		6-5-6.5	S.		Navire	28		—		1600.00							"	"	F.			
"		Albina	"	F.	Epouse	M	"	1861	49	"			"	"	"																			"	"	F.			
60		Mazette Alma	"	"	Servante	C	Sept	1887	21	"			"	"	"	Lessiveuse		5-5-6.5	S.		Maison priv.	52		60		120.00							"	"	F.			
60	62	Bergeron George	457 "	M.	Chef	M	Janv	1880	31	"			"	"	"	Employé		5-5-6.5	S.		Richmond Dep.	52		24		700.00			2000.00	31	50.00		"	"	F.F.A.			
"		Emma	"	F.	Epouse	M	Oct	1885	27	"			"	"	"																			"	"	F.			
60	63	Pichette Amilda	457 "	F.	Chef	V	Mai	1874	44	"			"	"	"	Ménage		Dos															"	"	F.			